

Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-159/91 και C-160/91

Christian Poucet

κατά

**Assurances générales de France (AGF) και
Caisse mutuelle régionale du Languedoc-Roussillon (Camulrac)**

και

Daniel Pistre

κατά

**Caisse autonome nationale de compensation de l'assurance vieillesse des
artisans (Cancava)**

(αιτήσεις του tribunal des affaires de sécurité sociale de l'Hérault
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Ερμηνεία των άρθρων 85 και 86 της Συνθήκης ΕΟΚ —
Έννοια της επιχειρήσεως — Οργανισμός επιφορτισμένος με τη
διαχείριση ειδικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισως —
Εθνική νομοθεσία αναγνωρίζουσα δεσπίζουσα θέση σε τέτοιο οργανισμό»

Έκθεση ακροατηρίου	I - 638
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα G. Tesaro της 29ης Σεπτεμβρίου 1992	I - 658
Απόφαση του Δικαστηρίου της 17ης Φεβρουαρίου 1993	I - 664

Περίληψη της αποφάσεως

Ανταγωνισμός — Κοινωνικοί κανόνες — Επιχείρηση — Έννοια — Οργανισμοί επιφορτισμένοι με τη διαχείριση της υπό του Δημοσίου παροχής υπηρεσιών κοινωνικής ασφάλισως — Αποκλείονται

(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 85 και 86)

Η έννοια της επιχειρήσεως, σύμφωνα με το νόημα των άρθρων 85 και 86 της Συνθήκης, καλύπτει κάθε φορέα ο οποίος ασκεί οικονομική δραστηριότητα. Επομένως, από την έννοια αυτή αποκλείονται οι οργανισμοί που παρέχουν συνδρομή στη διαχείριση της εκ μέρους του Δημοσίου παροχής υπηρε-

σιών κοινωνικής ασφαλίσεως, οργανισμοί οι οποίοι επιτελούν έργο κοινωνικού καθαρώς χαρακτήρα και ασκούν δραστηριότητα στηριζόμενη στην αρχή της εθνικής αλληλεγγύης και στερούμενη οποιοδήποτε κερδοσκοπικού στόχου.

ΕΚΘΕΣΗ ΑΚΡΟΑΘΗΡΙΟΥ

στις συνεκδικαζόμενες υποθέσεις C-159/91 και C-160/91 *

I — Πραγματικά περιστατικά και διαδικασία

1. Οι διαφορές της κύριας δίκης

Στην υπόθεση C-159/91, ο Christian Poucet έχει ασκήσει ανακοπή κατά του εντάλματος, το οποίο του επιδόθηκε στις 17 Οκτωβρίου 1990 και με το οποίο του ζητήθηκε η πληρωμή των υπ' αυτού οφειλομένων εισφορών, για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 1989 μέχρι 31 Μαρτίου 1993, στο *caisse mutuelle régionale* (περιφερειακό ταμείο αλληλοβοηθείας) του Languedoc-Roussillon (στο εξής: Camulrac) μέσω του διά συμβάσεως συνδεδεμένου μετ' αυτού οργανισμού, των Assurances générales de France (στο εξής: AGF), ο οποίος διαχειρίζεται το σύστημα ασφαλίσεως υγείας και μητρότητας των μη μισθωτών εργαζομένων που ασκούν μη γεωργικά επαγγέλματα.

Στην υπόθεση C-160/91, ο Daniel Pistre έχει ασκήσει επίσης ανακοπή κατά του εντάλματος, το οποίο του επιδόθηκε στις 7 Αυγούστου 1990 και με το οποίο του ζητήθηκε η πληρωμή των υπ' αυτού οφειλομένων εισφορών, για το πρώτο εξάμηνο του 1990, μαζί με τις σχετικές λόγω της καθυστέρησης προσαυξήσεις, στο *caisse autonome nationale de compensation de l'assurance vieil-*

lesse des artisans [εθνικό αυτόνομο αντισταθμιστικό ταμείο ασφαλίσεως γήρατος των βιοτεχνών (στο εξής: Cancava)], το οποίο διαχειρίζεται το σύστημα ασφαλίσεως γήρατος των βιοτεχνών.

Ενώπιον του *tribunal des affaires de sécurité sociale* του Hérault, οι Poucet και Pistre υποστήριξαν ότι το Camulrac, οι AGF και το Cancava, λόγω της δεσπόζουσας θέσεώς τους, πράγμα που είναι αντίθετο προς τις αρχές του ελεύθερου ανταγωνισμού που έχουν τεθεί με την *ordonnance* 86-1243 της 1ης Δεκεμβρίου 1986 και τη Συνθήκη ΕΟΚ, δεν νομιμοποιούνται να ζητούν την καταβολή των επίμαχων εισφορών.

Στην υπόθεση C-159/91, οι AGF προέτειναν ένσταση απαραδέκτου της προσφυγής λόγω ελλείψεως αιτιολογίας, το δε Camulrac ζήτησε να αναγνωριστεί η εγκυρότητα του εντάλματος. Στην υπόθεση C-160/91, το Cancava αφού ισχυρίστηκε ότι, στη Γαλλία, η σχετική με την κοινωνική ασφάλιση νομοθεσία είναι δημοσίας τάξεως και ότι το *tribunal* δεν είναι αρμόδιο να εκτιμήσει τους προβαλλόμενους ισχυρισμούς αλλά μόνο να ελέγξει αν η σχετική νομοθεσία εφαρμόστηκε ορθώς, ζήτησε να αναγνωριστεί η εγκυρότητα του επίμαχου εντάλματος.

* Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.